MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES

Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/ 1991

CONTRATO

Entre la ***MUNICIPALIDAD DE MINGA PORA***, domiciliada en la Calle Emiliano R. Fernández, Minga Porá, Alto Paraná, República del Paraguay, representada para este acto por el ***Intendente Municipal***, ***Prof. Clementino Portillo Ortiz***, con ***Cédula de Identidad Civil Nº 3.550.971***, y el ***Secretario General,*** *Sr. Hugo Torres*, con ***Cédula de Identidad Civil Nº 3.231.224***, a los efectos de refrendar la firma conforme a lo establecido en el ***Art. 54 inc. b) de la Ley Nº 3966/2010 Orgánica Municipal***, con domicilio a los efectos legales correspondientes en la Calle Emiliano R. Fernández de esta ciudad, denominado en adelante ***EL CONTRATANTE***, por una parte, y, por la otra, la firma ***CAR´S MOTOR,*** con ***RUC Nº 4.566.646***, domiciliada en el Barrio San Isidro de Minga Pora, ***República del Paraguay***, representado para este acto, por su representante legal, Carlos Antonio Giménez, con ***Cédula de Identidad Civil N° 4.566.646***, denominado en adelante ***LA CONTRATISTA***, denominadas en conjunto **"LAS PARTES"**, e individualmente, **"PARTE"**; convienen en celebrar el presente Contrato para la ***"Mantenimientos y Reparación de Camioneta – ID Nº 244878" (Ref. CD)*** detallados en las siguientes cláusulas y condiciones: ----------

1. OBJETO. El ***"Mantenimientos y Reparación de Camioneta – ID Nº 244878",*** conforme a las Bases y Condiciones del llamado a Contratación Directa.----------

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato

(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;

(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas.

(d) La oferta del Proveedor;

(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

(f) [Agregar aquí cualquier otro(s) documento(s)]

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. ***IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.***

3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el Rubro **240** del Presupuesto de la Municipalidad de Minga Pora, hasta la suma de 52.000.000 guaraníes (Gs. CINCUENTA Y DOS MILLONES).

3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ***Código Nº*** 244878 .----------

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa, convocado por la Municipalidad de Minga Porá. La adjudicación fue realizada por Resolución N° 955/12 IM .----------

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

El precio correspondiente para el **"Mantenimientos y Reparación de Camioneta – *ID Nº 244878* ",** adjudicada a la empresa **CAR´S MOTOR,** del **Señor CARLOS ANTONIO GIMENEZ,** es por el **monto total de Gs. 52.000.000 (*Guaraníes cincuenta y dos millones*), IVA incluido,** de conformidad a la oferta adjudicada y la **Resolución de Adjudicación Nº 955/12 de fecha 10/12/12** de la Intendencia Municipal.----------

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ Secretaría ALTO PARANÁ - PARAGUAY

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ INTENDENCIA ALTO PARANÁ - PARAGUAY

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES
Alto Paraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/ 1991

CONTRATO

Ítem	Código Catalogo	Descripción	Marca	Presentación	U.M.	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio total (IVA incluido)
		Ítems I– Nissan Rojo						
1.	78180101-004	**Reparación de suspensión**						
1.1		Cambio de amortiguadores delanteros y	original	Evento	U.M	4	500.000	2.000.000
1.2		Bujes de parrilla superior, derecho e izquierdo	original	Evento	U.M	4	250.000	1.000.000
1.3		Bujes de parrilla inferior	original	Evento	U.M	4	250.000	1.000.000
1.4		Rotula superior	original	Evento	U.M	2	500.000	1.000.000
1.5		Rotula inferior	original	Evento	U.M	2	500.000	1.000.000
2	78180101-003	**Reparación de sistema de dirección**						
2.1		Cambio de muñequine	original	Evento	U.M	2	250.000	500.000
2.2		Brazo central de Direccion	original	Evento	U.M	2	500.000	1.000.000
2.3		Cambio de ruleman de masa delantera	original	Evento	U.M	2	500.000	1.000.000
2.4		Cambio de bomba hidraulica	original	Evento	U.M	1	1.000.000	1.000.000
3	78180101-013	**Mantenimiento de bomba Inyectora reparacion y pico inyectora**						
3.1		Reparación, Calibración de bomba inyectora	original	Evento	U.M	1	4.500.000	4.500.000
4		**Reparacion general de sistema de Embrague**	original					
4.1		Cambio de Disco de embrague	original	Evento	U.M	2	1.000.000	2.000.000
4.2		Cambio de plato de presión	original	Evento	U.M	2	1.000.000	2.000.000
4.3		Cambio de bombín de	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
4.4		Cambio de cojinete de empuje	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ Secretaria ALTO PARANÁ - PARAGUAY

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ INTENDENCIA ALTO PARANÁ - PARAGUAY

CONTRATO

5	78180101-006	**Reparación completa de Frenos**						
5.1		Cambio de juegos de pastilla	original	Evento	U.M	2	250.000	500.000
5.2		Rectificación de tambores	original	Evento	U.M	2	250.000	500.000
5.3		Rectificación de discos	original	Evento	U.M	2	250.000	500.000
5.4		Cambio de juego de zapata de frenos	original	Evento	U.M	2	250.000	500.000
5.5		Cambio de cilindro de frenos	original	Evento	U.M	1	1.000.000	1.000.000
5.6		Desmontaje y montaje de disco de freno	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
5.7		Montaje y desmontaje de zapatas	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
6	78180101-014	**Mantenimiento y reparación**						
6.1		Cambio de aceite de motor	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
6.2		Cambio de filtro de aceite	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
6.3		Cambio de filtro de aire	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
6.4		Cambio de filtro de combustible	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
6.5		Cambio de aceite de caja	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
6.6		Cambio de aceite de diferencial	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
		Ítems I– Nissan Rojo						
1.	78180101-004	**Reparación de suspensión**						
1.		Cambio de amortiguadores delanteros y	original	Evento	U.M	4	500.000	2.000.000

CONTRATO

1.2		Bujes de parrilla superior, derecho e izquierdo	original	Evento	U.M	4	250.000	1.000.000
1.3		Bujes de parrilla inferior	original	Evento	U.M	4	250.000	1.000.000
1.4		Rotula superior	original	Evento	U.M	2	500.000	1.000.000
1.5		Rotula inferior	original	Evento	U.M	2	500.000	1.000.000
2	78180101-003	**Reparación de sistema de dirección**						
2.1		Cambio de muñequine	original	Evento	U.M	2	250.000	500.000
2.2		Brazo central de Direccion	original	Evento	U.M	2	500.000	1.000.000
2.3		Cambio de ruleman de masa delantera	original	Evento	U.M	2	500.000	1.000.000
2.4		Cambio de bomba hidraulica	original	Evento	U.M	1	1.000.000	1.000.000
3	78180101-013	**Mantenimiento de bomba Inyectora reparacion y pico inyectora**						
3.1		Reparación, Calibración de bomba inyectora	original	Evento	U.M	1	4.500.000	4.500.000
4		**Reparacion general de sistema de Embrague**	original					
4.1		Cambio de Disco de embrague	original	Evento	U.M	2	1.000.000	2.000.000
4.2		Cambio de plato de presión	original	Evento	U.M	2	1.000.000	2.000.000
4.3		Cambio de bombín de	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
4.4		Cambio de cojinete de empuje	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
5	78180101-006	**Reparación completa de Frenos**						
5.1		Cambio de juegos de pastilla	original	Evento	U.M	2	250.000	500.000
5.2		Rectificación de tambores	original	Evento	U.M	2	250.000	500.000

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ
Secretaria
ALTO PARANÁ - PARAGUAY

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ
ALTO PARANÁ - PARAGUAY

CONTRATO

5.3		Rectificación de discos	original	Evento	U.M	2	250.000	500.000
5.4		Cambio de juego de zapata de frenos	original	Evento	U.M	2	250.000	500.000
5.5		Cambio de cilindro de frenos	original	Evento	U.M	1	1.000.000	1.000.000
5.6		Desmontaje y montaje de disco de freno	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
5.7		Montaje y desmontaje de zapatas	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
6	78180101-014	**Mantenimiento y reparación**						
6.1		Cambio de aceite de motor	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
6.2		Cambio de filtro de aceite	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
6.3		Cambio de filtro de aire	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
6.4		Cambio de filtro de combustible	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
6.5		Cambio de aceite de caja	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000
6.6		Cambio de aceite de diferencial	original	Evento	U.M	1	500.000	500.000

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ Secretaría ALTO PARANÁ -PARAGUAY

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ INTENDENCIA ALTO PARANÁ-PARAGUAY

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES
ıraná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/ 1991

CONTRATO

Ítem	Código Catalogo	Descripción	Marca	Presentación	U.M.	Cant.	Precio unitario (IVA incluido)	Precio total (IVA incluido)
		Ítems II – CAMIONETA BLANCO						
1.	78180101-004	**Reparación de suspensión**						
1.1		Cambio de amortiguadores delanteros y traseros		Evento	U.M	4	500.000	2.000.000
1.2		Bujes de parrilla superior, derecho e izquierdo		Evento	U.M	4	250.000	1.000.000
1.3		Bujes de parrilla inferior		Evento	U.M	4	250.000	1.000.000
1.4		Rotula superior		Evento	U.M	2	500.000	1.000.000
1.5		Rotula superior		Evento	U.M	2	500.000	1.000.000
2	78180101-003	**Reparación de sistema de dirección**						
2.1		Cambio de muñequines		Evento	U.M	2	250.000	500.000
2.2		Brazo central de Direccion		Evento	U.M	2	500.000	1.000.000
2.3		Cambio de ruleman de masa delantera		Evento	U.M	2	500.000	1.000.000
2.4		Cambio de bomba hidraulica		Evento	U.M	1	1.000.000	1.000.000
3	78180101-013	**Mantenimiento de bomba Inyectora reparacion y pico inyectora**						
3.1		Reparación, Calibración de bomba inyectora		Evento	U.M	1	4.500.000	4.500.000
4		**Reparacion general de sistema de Embrague**						
4.1		Cambio de Disco de embrague		Evento	U.M	2	1.000.000	2.000.000
4.2		Cambio de plato de presión		Evento	U.M	2	1.000.000	2.000.000
4.3		Cambio de bombín de embrague		Evento	U.M	1	500.000	500.000

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ Secretaría ALTO PARANÁ - PARAGUAY

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ INTENDENCIA ALTO PARANÁ - PARAGUAY

CONTRATO

4.4		Cambio de cojinete de empuje		Evento	U.M	1	500.000	500.000
5	78180101-006	**Reparación completa de Frenos**						
5.1		Cambio de juegos de pastilla		Evento	U.M	2	250.000	500.000
5.2		Rectificación de tambores		Evento	U.M	2	250.000	500.000
5.3		Rectificación de discos		Evento	U.M	2	250.000	500.000
5.4		Cambio de juego de zapata de frenos		Evento	U.M	2	250.000	500.000
5.5		Cambio de cilindro de frenos		Evento	U.M	1	1.000.000	1.000.000
5.6		Desmontaje y montaje de disco de freno		Evento	U.M	1	500.000	500.000
5.7		Montaje y desmontaje de zapatas		Evento	U.M	1	500.000	500.000
6	78180101-014	**Mantenimiento y reparación de motor**						
6.1		Cambio de aceite de motor		Evento	U.M	1	500.000	500.000
6.2		Cambio de filtro de aceite		Evento	U.M	1	500.000	500.000
6.3		Cambio de filtro de aire		Evento	U.M	1	500.000	500.000
6.4		Cambio de filtro de combustible		Evento	U.M	1	500.000	500.000
6.5		Cambio de aceite de caja		Evento	U.M	1	500.000	500.000
6.6		Cambio de aceite de diferencial		Evento	U.M	1	500.000	500.000
		Monto Total						**52.000.000**

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ Secretaría ALTO PARANÁ -PARAGUAY

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ INTENDENCIA ALTO PARANÁ -PARAGUAY

CONTRATO

5.1 En consideración a los pagos que la Contratante hará al Proveedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Proveedor se compromete a proveer los Bienes y Servicios al Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato. 5.2 La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en éste.

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

6.1. El plazo de vigencia de este Contrato es hasta 31/12/2012.----------

7. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO (Art. 37 g, Ley N° 2051).

El Proveedor deberá garantizar el fiel cumplimiento de contrato por un porcentaje del ***10% (diez por ciento)*** del monto total del contrato, de conformidad al artículo 39 inciso c) de la Ley Nº 2051/03. A tal efecto, deberá presentar a la Convocante una garantía de cumplimiento del Contrato bajo alguna de las siguientes formas: **(a)** garantía bancaria emitida por un Banco establecido en la República del Paraguay; **(b)** póliza de seguros emitida por una Compañía de Seguros autorizada a operar y emitir pólizas de seguros de caución en la República del Paraguay.

La garantía de cumplimiento de contrato deberá ser presentada por el Proveedor dentro de los diez (10) días calendarios siguientes a partir de la fecha de suscripción del Contrato. La falta de constitución y entrega oportuna de las garantías será causal de rescisión del contrato por causa imputable al contratista, en cuyo caso la Convocante podrá adjudicar el contrato en la forma prevista en el segundo párrafo del artículo 36 de la Ley Nº 2051/03.La garantía de cumplimiento de contrato se hará efectiva si la Convocante determinare la rescisión del contrato por causa imputable al Contratista, conforme a la ley, al reglamento y al contrato. **El plazo de vigencia de este Garantía será hasta el *31 de diciembre de 2.012.***

8. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, será dirimida por la Jurisdicción Civil y Comercial de los Tribunales Ordinarios de la Ciudad de Hernandarias, en los términos del Código de Procedimientos Civiles y Comerciales del Capítulo pertinente.----------

9. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de la protesta instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afecta el Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad quedará automáticamente rescindido, de pleno derecho a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., sin responsabilidad alguna para los Contratantes, **salvo las asumidas en concepto de la parte ejecutada del contrato.** En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Minga Porá, República del Paraguay, a los 13 días del mes de diciembre del 2012.----------

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ Secretaría ALTO PARANÁ -PARAGUAY

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ INTENDENCIA ALTO PARANÁ-PARAGUAY

MUNICIPALIDAD DE MINGA PORÃ
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES
araná Py – Creada por Ley 116/90 - Promulgada el 04/ 01/ 1991

CONTRATO

Hugo Torres González
Secretario General

Prof. Clementino Portillo Ortiz
Intendente Municipal

Carlos Antonio Giménez
Contratista